

Новость · 12 марта 2019, 13:23

Пресс-секретарь Кадырова обвинил переводчика в намеренном искажении слов Даудова о кровной мести блогеру

Пресс-секретарь главы Чечни Альви Каримов отрицает, что спикер парламента республики Магомед Даудов объявил кровную месть блогеру Тумсо Абдурахманову и настаивает, что переводчик намеренно исказил его высказывание. Слова Каримова передает «Интерфакс».

«Председатель парламента Чеченской республики не объявлял кровной мести Тумсо Абдурахманову. Он сказал, что призовет к ответу за клеветнические высказывания в адрес первого президента Чеченской республики, Героя России Ахмат-Хаджи Кадырова. В данном случае переводчик умышленно исказил слова Магомеда Даудова, сказанные на чеченском языке», — настаивает Каримов.

Он добавил, что Даудов лишь сказал о необходимости отвечать за клевету. «Это мировая практика, когда от человека требуют ответа за клеветнические высказывания, задевающие честь и достоинство», — добавил пресс-секретарь.

Ранее русская служба «Би-би-си» обратила внимание на видео Магомеда Даудова с угрозами блогеру Абдурахманову, назвавшему Ахмата Кадырова предателем чеченского народа. «Официально за те слова, которые ты сказал об Ахмате-хаджи, объявляю

тебе кровную месть», — приводило издание перевод слов Даудова.

Перевод слов спикера также публиковали «[Кавказ.Реалии](#)» и «[Кавказский узел](#)», и в каждой версии говорилось о кровной мести, [отмечает](#) «Медуза». При этом позже в беседе с «МБХ медиа» неназванный носитель чеченского языка [сказал](#), что слово, обозначающее кровную месть («чир»), Даудов не произносит: «Говорит близкое к этому — "я или мои братья призовут тебя к ответу, непременно"».

Обновлено в 21:27. *Добавлена информация «МБХ медиа».*